ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

ΑΡΙΘ. 197. — 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1880. — ΛΕΠΤΑ 10.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

2223. **Ἑστία.** Ἐκδίδοται κατὰ κυριακήν. Ἔτος Ε'. Τόμος Γ', 5 Ὀκτωβρίου 1880. Ἀριθ. 249 (197). Λεπτὰ **20.** Ἀθήνησι, γραφεῖον τῆς «Ἑστίας», ὁδὸς Σταδίου, ἀρ. 6, 4ον, σελ. 16. Περιεχόμενα: Σφραγὶς τοῦ Ὑγειοστυνομείου τῆς νήσου Ἀστυπαλαίας ἐν ἔτει 1828. — Ἄνευ οἰκογενείας. (Μυθιστορία Ε. Μαλὸ, βραβευθεῖσα παρὰ τῆς γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Μετάφρασις Ἀλ. Ρ. Ῥαγκαβῆ). — Οἱ μάρτυρες τῆς ἐπιστήμης. (Ἐκ τῶν τοῦ Gaston Tissandier. Μετάφρασις Ἐλίζης Σκ. Σούτσου). — Ἐπιστολαὶ ἐκ Παρισίων. — Δάνειον πνεῦμα. — Ἀληθειαι. — Μία συμβουλὴ καθ' ἑβδομάδα.

2224. Δύο ὁμιλίαι ἀπαγγελθεῖσαι ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις ἑλληνικῷ διδασκαλικῷ Συλλόγῳ ὑπὸ Νικολάου Ἀναστασίου. Ἐν Ἀθήναις, 1880. 8ον σελ. 17.

2225. **Μουσικὸς καὶ δραματικὸς Σύλλογος.** Ἔκθεσις τῶν πεπραγμένων ἀπὸ 1 Ἰουλίου 1877 μέχρι 30 Ἰουνίου 1880. Ἀθήνησι, τύποις Ἀνδρέου Κορομηλᾶ, 1880. 12ον σελ. 22.

2226. **Τὰ ἐν πολέμῳ διεθνῆ νόμιμα ἐν Εὐρώπῃ πρὸς χρῆσιν τοῦ στρατοῦ.** Ἀνώνυμον. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Ἀδελφῶν Πέρρῃ, ἐπὶ τῆς πλατείας τοῦ Πανεπιστημίου. 1880. 8ον σελ. 32. Τιμᾶται ἡμίσεος φράγκου.

2227. **Γαλλικὸν ἀλφαβητάριον** ὑπὸ τοῦ διδάκτορος Καρόλου Ploetz, μεταφρασθὲν ἐκ τοῦ γερμανικοῦ ὑπὸ Ἰουλίου Ἄξενφελδ. Athènes, Librairie Karl Wilberg, Rue d'Hermès, 1880. Typographie de Perris Frères. 8ον σελ. 128.

2228. **Petit cours pratique de grammaire française.** Classes élémentaires. A l'usage des écoles Grecques par Eugène Brissaud. Ouvrage destiné aux commençants et contenant de nombreux exercices sur les dix parties du discours; spécialement sur l'article, le pronoms et les adjectifs possessifs, les pronoms personnels et les verbes. Athènes, Librairie Karl Wilberg, Rue d'Hermès. Typographie de Perris Frères, 1880. 8° p. 120.

Ὁ Νόρδενσκιωλδ, ὁ τὴν νέαν διὰ τῆς βορείου θαλάσσης διανοίξας ὁδὸν πρὸς τὴν ἀνατολικὴν Ἀσίαν, μελετᾷ νὰ ἐκδώσῃ προσεχῶς ἀφήγησιν τοῦ περίπλου αὐτοῦ. Τὸ ἔργον, φέρον τίτλον «Ὁ περίπλους τῆς Βέγας», θὰ κοσμῆται καὶ δι' εἰκονογραφιῶν. Κατὰ τὸ «Academy» ὁ Νόρδενσκιωλδ ἐκέρδησεν ἆθλον 25,000 φλωρινίων, ἅτινα εἶχον ψηφίσει ἀπὸ τοῦ 1611 αἱ Βουλαὶ τῶν Κάτω Χωρῶν ἵνα δοθῶσιν ὡς γέρας εἰς τὸν θαλασσοπόρον, ὅστις θὰ ἀνεκάλυπτε τὴν διὰ τῆς βορειοανατολικῆς θαλάσσης δίοδον.

OFFENBACH

Ὁ τηλέγραφος ἀνήγγειλεν ἡμῖν τὸν θάνατον τοῦ Ὀφφεμπαχ, τοῦ ἀπὸ πολλῶν ἤδη ἐτῶν περιωνύμου ὄντος διὰ τὰ ἐλαφρὰ μουσικὰ αὐτοῦ ἔργα. Ὁ Ἰάκωβος Ὀφφεμπαχ ἐγεννήθη ἐν Κολωνίᾳ ἐν ἔτει 1819 ἐξ ἰσραηλιτικῆς οἰκογενείας, μεταβὰς δὲ εἰς Γαλλίαν διήκουσε μαθήματα ἐν τῷ Ὠδείῳ τῶν Παρισίων κατὰ τὰ ἔτη 1833 καὶ 1834, καὶ εἶτα ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα του. Κατὰ τὸ 1842 ἐλθὼν πάλιν εἰς Παρισίους παρουσιάσθη κατ' ἀρχὰς ὡς βαρβιτιστὴς ἐν ταῖς συναυλίαις· ὡς τοιοῦτος δὲ ἀπεκάλυψεν ἀμέσως τὸν ἰδιόρρυθμον αὐτοῦ χαρακτῆρα καὶ τὴν κλίσιν πρὸς τὰς παρῳδίας καὶ τὰς ἰδιοτρόπους συνθέσεις. Ἐν τῇ ἀσκήσει τοῦ ἔργου του ἐπεζήτει νὰ ἐκπλήξῃ τὸν ἀκροατὴν διὰ τοῦ ἐκτάκτου μᾶλλον ἢ διὰ τόνων ἁρμονικῶν καὶ ᾠδαίας μελῳδίας. Φύσει ὢν εὔθυμος καὶ εὐφυής, ὁ Ὀφφεμπαχ εὗρε ταχέως προστάτας μεταξὺ τῶν δημοσιογράφων καὶ τῶν καλλιτεχνῶν, καὶ δὲν ἤργησε νὰ ἀποκτήσῃ φήμην μουσικοῦ ἰδιορρύθμου, ὅπερ συνετέλεσεν οὐκ ὀλίγον εἰς τὴν προαγωγὴν αὐτοῦ. Οὕτως ἐν ἔτει 1847 τῇ προστασίᾳ τῆς κυρίας Augustine Brohan διωρίσθη διευθυντὴς τῆς ὀρχήστρας ἐν τῷ Théâtre Français.

Ἡ θέσις αὕτη ὑπῆρξεν ἡ ἀφετηρία τοῦ σταδίου τοῦ Ὀφφεμπαχ. Ἀνανεώσας τὸ προσωπικὸν τῆς τέως παρημελημένης ὀρχήστρας, ἤρξατο συνθέτων μικράτινα τεμάχια οἱονεὶ προαναπρούσματα διαθέτοντα τοὺς θεατὰς εἰς τὴν ἀκρόασιν τῶν παριστανομένων κωμῳδιῶν. Κατόπιν ἐπεχείρησε νὰ μελοποιήσῃ ἐν παρῳδίᾳ τινὰς τῶν χαριεστέρων μύθων τοῦ La Fontain, ὡς τὸν Τέττιγα καὶ Μύρμηκα, τὴν Ἀλώπεκα καὶ τὸν Κόρακα, καὶ ἄλλους, ἡ δ' ἐπιχείρησις αὐτοῦ αὕτη ἐπέτυχεν οὐκ ὀλίγον. Ἐν τούτοις ἡ ἐπιτυχία αὕτη δὲν ἐμπόδισε τὸν διάσημον κριτικὸν Scudo νὰ εἴπῃ περὶ αὐτοῦ ὅτι «il fit sur ses perles» (τοὺς μύθους τοῦ Λαφονταίνου)

Ce que les papillons hélas! font sur les roses.

Οὐχ ἧττον ὁ Ὀφφεμπαχ εἰργάσθη μετὰ ζήλου εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἀνατεθειμένης αὐτῷ ὀρχήστρας, ἐφ' ᾧ καὶ ἠμείφθη δαψιλῶς, λαμβάνων πλὴν τοῦ τεταγμένου μισθοῦ καὶ τὸ προϊὸν μιᾶς κατ' ἔτος εὐεργετικῆς ὑπὲρ αὐτοῦ παραστάσεως. Ἀλλὰ l'appetit vient en composant. Μὴ εὐχαριστούμενος μὲ τὰς μουσικὰς συμφωνίας τῶν διαλειμμάτων, ὧν ἡ ἀξία ἐχάνετο ἐν τῷ θορύβῳ τῶν θεατῶν εἰσερχομένων ἵνα καταλάβωσι τὰς θέσεις των, ὁ Ὀφφεμπαχ ἐπεχείρησε νὰ συνθέσῃ μελοδραμάτια. Οἱ μελοποιοὶ ἐδέχθησαν λίαν εὐμενῶς τὸν νέον αὐτῶν συνάδελφον. Ἀλλ' ὅταν ἐζήτησε νὰ φέρῃ τὰ ἔργα του ἐπὶ τῆς σκηνῆς, οἱ διευθυνταὶ τῶν θεάτρων ἔστρεφον αὐτῷ πάντες τὰ νῶτα. Τότε ἀπεφάσισε νὰ γείνῃ αὐτὸς κύριος ἑνὸς θεάτρου, καὶ πράγματι τὸ κατώρθωσε. Τῷ 1855 ἱδρύθη τὸ θέατρον des Bouffes-Parisiens, οὗτινος ἔλαβε τὸ προνόμιον ὁ Ὀφφεμπαχ. Τότε ἔδωκεν ὅλον ἑαυτὸν εἰς τὸ ἔργον του, ὁ δὲ παρισινὸς κόσμος εἶδε παριστανόμενα ἄνευ διακοπῆς τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο τὰ τοσοῦτον γνωστὰ ἔκτοτε γενόμενα αὐτοῦ ἔργα: les Deux aveugles, Bataclan, le Violonneux, Trombalcazar, le Financier et le Savetier, la Rose de Saint-Flour, Croque-fer, le Mariage aux lanternes, la Chatte métamorphosée en femme, le 66, Mesdames de la halle, la Chanson de Fortunio, Daphnis et Chloé, Orphée aux enfers, le Roman comique, les Bavards, M. et Mme Denis, la belle Hélène, etc.

Ὁλόκληρος ἡ πόλις τῶν Παρισίων προσέδραμεν ἵνα ἴδῃ ἐπὶ τῆς σκηνῆς τὰ νέα ταῦτα μελοδραμάτια, οὕτω δὲ πλήρης ἐπιτυχία ἐξησφαλίσθη τῷ Ὀφφεμπαχ· αἱ παραστάσεις τῶν ἔργων αὐτοῦ μετροῦνται καθ' ἑκατοντάδας.

Τυχὼν ἰσχυρῶν προστατῶν, ἰδίως δὲ τῆς πριγκηπίσσης Μέττερνιχ, ἠδυνήθη νὰ φέρῃ τὰ ἔργα αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῶν μεγάλων ἐν Παρισίοις θεάτρων. Ἔκτοτε ἡ φήμη τοῦ μελοποιοῦ ὁσημέραι ἐξετείνετο, τὰ δὲ ἔργα αὐτοῦ ὑπερβάντα τὰ γαλλικὰ ὅρια διεδόθησαν εἰς ἅπασαν τὴν Εὐρώπην καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Ἀμερικήν. Κατὰ τὸ 1873 ὁ Ὀφφεμπαχ διωρίσθη διευθυντὴς τοῦ θεάτρου «Gaité», τὸ ὁποῖον διηύθυνε μέχρι τοῦ 1875, καὶ ἐν ᾧ παρέστησε πολλὰ τῶν ἔργων αὐτοῦ. Τῷ 1876, ἐν καιρῷ τῆς διεθνοῦς Ἐκθέσεως τῆς Φιλαδελφείας, μετέβη εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, φαίνεται ὅμως ὅτι ἡ ἀποδημία αὐτοῦ δὲν ὑπῆρξεν ὅσον ἤλπιζεν ἐπικερδής, ὡς φαίνεται ἐκ τῆς ἀφηγήσεως τῆς ἀποδημίας ταύτης, ἣν ἐδημοσίευσεν ὑπὸ τὸν τίτλον «Notes d'un musicien en voyage». Ἀπὸ τοῦ 1873 ὁ Ὀφφεμπαχ ἐξέδωκεν οὐκ ὀλίγα ἔργα, ὧν γνωστότερα εἶνε «Madame l'Archiduc, Bagatelle, la Créole, la Boulangère a des écus, Voyage dans la lune, la Boîte au lait, Pierrette et Jaquot, la Foire Saint-Laurent, le docteur Ox, Maître Peronilla, κ. ἄ.

Ἐκ τῶν ἔργων αὐτοῦ «Οἱ δύο τυφλοὶ» ἔσχον πρὸ πάντων ἐξαίρετον ἐπιτυχίαν, ἥτις, ὁμολογητέον, ὠφείλετο ἐν μέρει καὶ εἰς τὴν ἐκανότητα τῶν παραστησάντων αὐτὸ ὑποκριτῶν Berthelier καὶ Pradeau. Τὸ ἔργον τοῦτο ἐδιδάχθη ἐν πρώτοις τῷ 1856, καὶ ὁ μῦθος δ' αὐτοῦ καὶ ἡ μουσικὴ, ἐλαφρότατα ὅλως, δὲν δύνανται νὰ ὑποβληθῶσιν εἰς οὐδεμίαν ἀνάλυσιν. Ἄλλως τε ὅλα τὰ ἔργα αὐτοῦ δὲν διαφέρουσι κατ' οὐσίαν τοῦ προηγουμένου· ἡ μεταξὺ αὐτῶν συγγένεια εἶνε προφανής· πάντα φέρουσι τὸν αὐτὸν παιγνιώδη φιλολογικὸν καὶ μουσικὸν χαρακτῆρα. Καὶ αὐτοὶ δὲ οἱ τίτλοι των δεικνύουσιν ἀρκούντως τὸ περιεχόμενον αὐτῶν. Ὁ «Ὀρφεὺς ἐν τῷ Ἅδῃ» παρεστάθη τὸ πρῶτον κατ' Ὀκτώβριον τοῦ 1858. Γνωστὴ εἶνε ἡ ἀγροῖκος αὕτη παρῳδία, ἡ μεταβάλλουσα τὸν Ὀρφέα εἰς διδάσκαλον βιολίου τρέχοντα κα-

τόπιν μαθημάτων, καὶ τελειόνουσα διὰ τοῦ μᾶλλον ἀσέμνου χοροῦ. Ἡ ἀμύθητος ἐπιτυχία τοῦ ἔργου τούτου, ἐπὶ πολλὰ ἤδη ἔτη διαρκοῦσα, καὶ πιθανῶς καὶ εἰς τὸ μέλλον ἔτι διαρκέσουσα, περιποιήσασα δὲ εἰς τὸν συγγραφέα μεγάλα ὠφελήματα, ὡς καὶ τὴν τιμητικὴν ἔτι εὔνοιαν τῆς κυβερνήσεως, ὑπῆρξεν οἱονεὶ τὸ σύνθημα εἰς παραγωγὴν παραπλησίων ἔργων, ἅτινα ἑκατὸς κατέκλυσαν πάντα τὰ θέατρα ἐπὶ βλάβῃ καιρίᾳ τῆς ἀληθοῦς καλαισθησίας, τῆς εὐφυΐας καὶ τῆς τέχνης. Ὁ κόσμος δὲν ἐβράδυνε νὰ παρατήρῃσῃ ὅτι εἰσῆλθεν εἰς ὁδὸν ἐπικίνδυνον, ἀλλ' ἡ ὤθησις ὑπῆρξε τοσοῦτον ἰσχυρὰ, ὥστε ἀδύνατον ὑπῆρξε νὰ ἀνασταλῇ κατόπιν. Τὸ εἶδος τοῦτο τῆς ἄνευ ἐξαιρέσεως; παρῳδήσεως καὶ τῶν ἱερωτέρων ἀκόμη τοῦ ἀνθρώπου ἀντικατέστησε τὴν ἡδονὴν τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ἀκοῆς, τὰς συγκινήσεις τῆς καρδίας, διὰ τῶν κακοηθεστέρων ἐξηγέρσεων τῶν αἰσθήσεων καὶ ἐντυπώσεων. Δὲν ἀρνεῖται τις ὅτι πολλαὶ τῶν μελῳδιῶν τούτων ἔχουσι τινὰ χάριν καὶ πρωτοτυπίαν· καὶ εὐχαρίστως θ' ἀνεγνώριζεν ἐν αὐταῖς καλλιτεχνικήν τινα ἀξίαν, ἐὰν δὲν περιεῖχον τὰς μᾶλλον ἀλλοκότους καὶ ἀσέμνους σκηνάς.

Μετὰ τὸν «Ὀρφέα» ὁ Ὀφφεμπαχ ἐξέδωκε τὸ μονόπρακτον μελοδραμάτιον «Δάφνις καὶ Χλόη», παρῳδίαν τοῦ χαριεστάτου βουκολικοῦ μυθιστορήματος τοῦ Λόγγου. Τοῦ ἔργου τούτου μελῳδίαι τινὲς ἔχουσι πολλὴν χάριν, οἷον λ. χ. τὸ ᾆσμα τῆς εἰσόδου τῆς Χλόης, κ. ἄ. Ἄλλο ἔργον τοῦ μελοποιοῦ, δημῴδες καταστάν, εἶνε la Chanson de Fortinio, ὅπερ παριστάθη καὶ ἐν τῷ θεάτρῳ τοῦ Φαλήρου ἐφέτος, καὶ ἐνῷ ἔδρεψε δικαίας εὐφημίας ἡ κυρία Λασσάλ. Τοῦ ἔργου τούτου ἡ μουσικὴ ἔχει καὶ χάριν καὶ ἀβρότητα ὑπερβαίνουσαν πολὺ τὴν κοινὴν ὅλως ὑπόθεσιν τοῦ ἔργου. «Le pont des soupirs», παρασταθὲν τῷ πρῶτον τῷ 1861, ἔχει τὴν ὑπόθεσιν ἐκ διαμέτρου ἀντίθετον πρὸς τὸν πένθιμον αὐτοῦ τίτλον. Τῷ 1863 παρεστάθη ἐν Ἔμς, ἐν τῷ θεάτρῳ τῶν λουτρῶν, «Il signor Fagotto», ὅπερ παρεστάθη ἀκολούθως καὶ εἰς Παρισίους εἰς τὸ θέατρον «Bouffes-Parisiens».

Ἐκ τῶν ἔργων αὐτοῦ τὸ μᾶλλον ἀποτυχὸν εἶνε τὸ φέρον τίτλον «Barkouf», ὅπερ ἐδόθη τῷ 1861 ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ Opera-Comique. Ἀλλ' ἡ ἀποτυχία τοῦ ἔργου τούτου ἀποδοτέα ἴσως ἐν μέρει εἰς τὸν Scribe, ὅστις ἔσχε τὴν παράδοξον ἰδέαν νὰ ἐκλέξῃ ὡς ἥρωα τοῦ δράματος..... ἕνα σκύλον. Ὁ κριτικὸς Scudo ἐν τῇ «Ἐπιθεωρήσει τῶν δύο κόσμων» ἐδείχθη αὐστηρότατος πρὸς τὸ ἔργον τοῦτο, ὅπερ ἀπεκάλεσε «σκυλῳδίαν τρίπρακτον» (une chiennerie en trois actes).

«La grande-duchesse de Gérolstein» προσείλκυσεν ἐπίσης μέγα πλῆθος ἀκροατῶν, καί τοι ἡ μουσικὴ αὐτῆς δὲν εἶνε ἐκ τῶν καλλιτέρων τοῦ μελοποιοῦ. Τὸ ἔργον τοῦτο τοσοῦτον διήγειρεν ἐνθουσιασμὸν παρὰ τῷ κοινῷ, ὥστε κατὰ τὴν Παγκόσμιον Ἔκθεσιν τοῦ 1867 ἐν Παρισίοις, ὅτε οἱ πλεῖστοι τῶν ἡγεμόνων τῆς Εὐρώπης ἐπεσκέφθησαν τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν, ἡ «Μεγάλη Δούκισσα τοῦ Γερολστάϊν» ἠξιώθη τῆς ἐπισκέψεως πολλῶν ἐξ αὐτῶν.

Μένει ἔτι νὰ εἴπωμεν τινὰ περὶ τῆς «Belle Hélène». Ἡ ἀλλόκοτος αὕτη παρῳδία, παρασταθεῖσα ἐν τῷ θεάτρῳ «Variété» ἀπὸ τοῦ 1864, ἔσχεν ἀμύθητον ἐπιτυχίαν. ἦν ὅμως δὲν δικαιολογεῖ ποσῶς ἡ ἀξία τοῦ ἔργου, καὶ ἤτις βεβαίως οὐδεμίαν περιποιεῖ τιμὴν εἰς τὴν γαλλικὴν καλαισθησίαν τῆς σήμερον. Πλὴν τῆς εἰσαγωγῆς, ἥτις ἔχει μουσικήν τινα ἀξίαν, τὰ λοιπὰ μέρη οὐδὲν ἄλλο εἶνε ἢ χοροὶ κωμικοὶ καὶ μουσικὴ ἀγροίκου ἀστειότητος· ἐν γένει δὲ ἡ μουσικὴ τοῦ ἔργου συμφωνεῖ τελείως πρὸς τὴν ὑπόθεσιν αὐτοῦ. Αἰσθάνεταί τις οἱονεὶ αἰσχύνην παριστάμενος εἰς τὴν διδασκαλίαν τοιούτων ἔργων. Τινὲς, θέλοντες νὰ δικαιολογήσωσι τὸ ἔργον, ἀναφέρουσι δύο ἢ τρία χαρίεντα τεμάχια αὐτοῦ. Ἀλλὰ ταῦτα δὲν ἐλαττόνουσι παντάπασι τὴν ἐκ τοῦ συγόλου ἐντύπωσιν.

Ἐν γένει περὶ τοῦ ὑπὸ τοῦ Ὀφφεμπαχ ἐγκαινισθέντος εἴδους τῆς μουσικῆς δύναταί τις νὰ εἴπῃ ὅ,τι ποτὲ ὁ Boileau περὶ τῆς παρακμαζούσης φιλολογίας:

Au mépris du bon sens le burlesque effronté
Trompa les yeux d'abord, plût par sa nouveauté.
On ne vit plus en vers que pointes triviales;
Le Parnasse parla le langage des halles:
La licence à rimer alors n'eût plus de frein;
Apollon travesti devint un Tabarin.
Cette contagion infecta les provinces,
Du clerc et du bourgeois passa jusques aux Princes.

**

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

[2 Ὀκτωβρίου (Πέμπτη) 1880]

Αἱ ΑΑ. ΜΜ. ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλισσα ἐκπλεύσαντες ἐκ Βρεντησίου ἐπὶ τῆς «Ἀμφιτρίτης», συνοδευομένης ὑπὸ τοῦ «Ναυάρχου Μιαούλη», ἀφίκοντο εἰς Κέρκυραν χθὲς (Τετάρτην), ἔνθα ἄμετρον πλῆθος πολιτῶν ἐχαιρέτισε τοὺς βασιλεῖς ἀποβάντας. Κατὰ τηλεγραφικὴν ἐντολὴν τοῦ βασιλέως ἀναχωρεῖ σήμερον εἰς Καλαμάκιον, φέρων καὶ τοὺς βασιλόπαιδας ὁ ἀτμοδρόμων «Ἑλλὰς», ὅπως παραλάβῃ ἐκεῖθεν τὰς Αὐτῶν Μεγαλειότητας — Κατὰ τηλεγραφικὴν παραγγελίαν τῆς Α. Μ. τοῦ βασιλέως οἱ βασιλόπαιδες κατῆλθον ἐκ Δεκελείας καὶ κατῴκησαν εἰς τὰ ἀνάκτορα ἕνεκα τῆς ἐνάρξεως τῶν μαθημάτων των. — Τὴν Κυριακὴν μετὰ μεσημβρίαν ἐγένετο ἐν τῷ πεδίῳ τοῦ Ἄρεως ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν ἡ ἐπιθεώρησις τῶν ἤδη ἀπογεγυμνασμένων ἀνδρῶν τῶν ἐνταῦθα στρατιωτικῶν σωμάτων. Ἀπὸ τῆς 2 μ. μ. ὥρας ἔσπευδον πρὸς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως χιλιάδες πολιτῶν καὶ μακραὶ σειραὶ ἁμαξῶν, ἀπὸ τῆς 3 δὲ ὥρας ἤρξαντο ἀφικνούμενα ἐκεῖσε τὰ στρατιωτικὰ σώματα, ἅτινα καὶ κατελάμβανον τὴν ὁρισθεῖσαν ἑκάστῳ θέσιν. Ἡ παράταξις τούτων ἀρχομένη ἀπὸ τοῦ ἀνατολικοῦ λόφου τοῦ πεδίου τοῦ Ἄρεως ἔφθανε σχεδὸν μέχρι τῆς λεωφόρου τῶν Πατησίων, ἔχουσα τὸ μέτωπον πρὸς βορρᾶν. Τὸ θέαμα ἦν γροφικώτατον. Οἱ λόφοι καὶ ἡ βόρειος πλευρὰ τῆς πλατείας ἦσαν πλήρεις λαοῦ πάσης τάξεως καὶ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν φύλων, ἀναρίθμητοι δ' ἅμαξαι ἦσαν τεταγμέναι ἐν μακρᾷ σειρᾷ. Τὴν 3 καὶ ½ ὥραν ἀφίκετο ἵππος εἰς τὸ πεδίον ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν κ. Καραϊσκάκης, ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ στρατοῦ τῆς ἀνατολικῆς Ἑλλάδος ὑποστρατήγου κ. Πετμεζᾶ καὶ τοῦ ἐπιτελείου αὐτοῦ, ἁπάντων ἐφίππων. Ὁ ἔχων τὸ γενικὸν πρόσταγμα ἀντισυνταγματάρχης κ. Μπὸν, ἀφοῦ ἐτοποθέτησε τὰ σώματα παρουσιάσθη εἰς τὸν ὑπουργὸν καὶ ἀνέφερεν, ὅτι τὰ τάγματα εἶνε ἕτοιμα εἰς ἐπιθεώρησιν, ἤρξατο δ' αὕτη ἀμέσως ἀπὸ τῆς χωροφυλακῆς. Μετὰ τὸ πέρας τῆς ἐπιθεωρήσεως ὁ ὑπουργὸς ἔστη ἐν τῷ μέσῳ τῆς πλατείας μετὰ τοῦ στρατηγοῦ κ. Πετμεζᾶ καὶ τοῦ ἐπιτελείου, ἐν πληρεῖ δὲ τάξει καὶ κανονικότητι παρήλασαν πρὸ αὐτοῦ, παιανιζούσης τῆς μουσικῆς, ἅπαντα τὰ μετασχόντα τῆς ἐπιθεωρήσεως τάγματα, ἅτινα μετὰ ταῦτα ἐπανῆλθον εἰς τὴν πόλιν. Μεταξὺ τῶν θεατῶν ἦσαν ὁ πρωθυπουργὸς καὶ οἱ ὑπουργοί, πολλὰ μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος, οἱ ἀνταποκριταὶ τῶν ξένων ἐφημερίδων, πολλοὶ τῶν ἐνταῦθα παρεπιδημούντων, ξένων καὶ ἄλλοι. Οἱ μετασχόντες τῆς ἐπιθεωρήσεως συνεποσοῦντο εἰς 4,500 ἄνδρας.—Ὁ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργὸς κ. Καραϊσκάκης, συνοδευόμενος ὑπὸ ἀξιωματικῶν τῶν ἐπιτελῶν, ἀνεχώρησε προχθὲς εἰς Θήβας πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν αὐτόθι στρατιωτικῶν δυνάμεων, ἃς εὗρεν ἐν καλλίστῃ καταστάσει. —Ἡ Κυβέρνησις εὑρίσκεται εἰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης περὶ χορηγήσεως δανείου πρὸς κάλυψιν τῶν ἐκτάκτων ἀναγκῶν τοῦ Κράτους. Βεβαιοῦται ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ χορηγήσῃ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἄνω τῶν πεντήκοντα ἑκατομμυρίων φράγκων, κατὰ μὲν τὸ ἥμισυ εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια, κατὰ τὸ ἥμισυ δὲ εἰς μεταλλικὸν, ἐπὶ ἐτησίῳ τόκῳ ἑνὸς τοῖς ἑκατὸν, διατηρουμένης τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας καὶ ἀναγνωρισμένου τοῦ προνομίου τῆς Τραπέζης. — Ἐξακολουθεῖ καθ' ὅλον τὸ Κράτος ἡ εἰς τὸν στρατὸν κατάταξις τῶν ὑπογρέων. Ὑπολογίζεται νῦν ὅτι οἱ ὑπὸ τὰς σημαίας ἄνδρες ὑπερβαίνουσι τὰς 43,000. —Ἀναμένεται εἰς Πειραιᾶ τὸ βελγικὸν ἀτμόπλοιον Adrien David, ὅπερ κομίζει τὰ παραγγελθέντα πυροβόλα διὰ τὸ πολεμικὸν ἡμῶν ναυτικὸν ἐν τῷ ἐργοστασίῳ τοῦ Krupp, ὡς καὶ τὰ πολεμεφόδια αὐτῶν. Τὰ πυροβόλα ταῦτα, ἐν ὅλῳ ἑξκοσι καὶ ἑπτὰ καὶ δώδεκα τῆς ἀποβιβάσεως, τοποθετηθήσονται ἐντὸς τῶν πολεμικῶν πλοίων πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν πυροβόλων Ἄρμστρογκ, δι' ὧν ἦσαν τέως ἐξωπλισμένα. — Δι' ἀγγλικοῦ ἀτμοπλοίου ἀφικοντο εἰς Πειραιᾶ ἐκ Γαλαξίου καὶ Σουλτινᾶ 320 Ἕλληνες ἐθελονταὶ ἵνα καταταχθῶσιν εἰς τὸν στρατόν. —Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐκομίσθησαν εἰς Πειραιᾶ ἐπὶ τοῦ αὐστριακοῦ ἀτμοπλοίου «Κάστορος» καὶ οἱ τελευταῖοι, 156 τὸν ἀριθμόν, ἵπποι τῶν ἐν Οὐγγαρίᾳ ἀγορασθέντων. — Κατὰ δηλοποίησιν τοῦ προέδρου τοῦ ἐλεγκτικοῦ συνεδρίου τὸ κατὰ τὴν λήξασαν ἐξαμηνίαν καθαρὸν εἰσόδημα τοῦ χαρτοσήμου ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 2,342,437, αἵτινες κατετέθησαν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

2 Ὀκτωβρίου 1880 — ΑΘΗΝΩΝ — 2 Ὀκτωβρίου 1880

Δάνεια τῆς κυβερνήσεως	Ὁμολογ. ἐκδοθεῖσαι	Ὁμολ. ἐν κυκλοφορίᾳ	Ἐποχαὶ πληρωμῆς τοκοχρεωλυσίων	Ἐποχαὶ κληρώσεως	Ἐτησ. εἰσόδ.	Τιμὴ ὁμολογ. πραγμ.	Τιμὴ ὁμολογ. ἰδίου	Τρέχουσα τιμή
25 ἑκατ. φράγ. * 8 0/0 πληρ. ἐν Ἑλλ.	— 59,799	80,654	15 Ἀπρ. 15 Ὀκτωβ.	15 Μαρτ. 15 Σεπτεμ.	22.40	224.—	280	ἀρ. 286
25 » » 2 0/0 λαὶ καὶ ἀ.	— 40,201		15 » 15 »	15 » 15 »	25.20	224.—	280	» 296
26 » » ξωτερικὸ.	— 52,000	50,510	15 Ἰουν. 15 Δεκεμβ.	15 Μαΐου 15 Νοεμβ.	33.60	453.60	560	ρρ. 414
4 » » πληρ. ἐν	— 16,000	14,255	15 Ἀπρ. 15 Ὀκτωβ.	15 Μαρτ. 15 Σεπτεμ.	22.40	252.—	280	ἀρ. 285
6 » δραχ. (μετ' ἀμ) Ἑλλάδι μόνον	— 60,000	47,670	31 Δεκεμβρίου	10 Ὀκτωβρίου	6.—	100.—	100	» 107 1/2
10 » φράγ. . . .	— 29,772	29,268	15 Ἰουν. 15 Δεκεμβ.	15 Μαΐου 15 Νοεμβ.	16.80	197.50	250	ρρ. 207
60 » » . . .	— 120,000	—	20 Ἰαν. 20 Ἀπριλ. / 20 Ἰουλ. 20 Ὀκτωβ.	20 Δεκ. 20 Μαρτ. / 20 Ἰουν. 20 Σεπτ.	30.—	292 1/2	300	ρρ. 424

Πιστωτικὰ καταστήματα Ἑταιρίαι	Μετοχικὸν κεφάλαιον	Κεφάλαιον πραγματ. βλθὲν	Ἀποθεματικὸν κεφάλαιον	Ἐποχαὶ πληρωμῆς μερίσματος	Τελευτ. μέρισμα	Τιμὴ πραγ. μετ.	Τρέχουσα τιμή
Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος	18,000,000	Ὁλόκληρον	12,630,000	15 Ἰαν. 15 Ἰουλ.	124.—	1,000	3,560
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος	14,000,000	9,800,000	417,000	15 » 15 »	8.—	175	181
Τράπεζα Βιομηχανικῆς Πίστεως. . . .	φρ. 5,000,000	Ὁλόκληρον	φρ. 88,810	20 » 20 »	φρ. 5.—	100	φρ. 115
Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία ὁ «Ἀρμάγγεδδων»	» 15,000,000	φρ. 3,250,000	—	1 Μαρτίου	» 9.80	φρ. 100	» 73
» » ὁ «Φοῖνιξ»	» 3,000,000	300,000	500,000	30 Ἰανουαρίου	16.—	100	155
» » ἡ «Ἀγκυρα»	» 1,400,000	280,000	109,340	25 »	8.10	100	55
Ναυτικὴ Τράπεζα ἡ «Ἀλκυών»	» 2,000,000	» 527,200	» 42,294	20 Ἀπριλίου	» 16.66	» 200	» 180
Ἑταιρία τῶν Μεταλλουργείων τοῦ Λαυρίου	» 20,000,000	» 14,000,000	—	14 Ἰουλίου	» 4.50	» 140	» 107

Συναλλάγματα

Λονδίνου Ἐθν. Τραπ. βραχυ. Ἐμπ. βραχυ. 28.80 - 29.20.

Γαλλ. Ἐθ. Τραπ. ὄψεως δρ. 1.15 — Ἐμπ. βρ. δρ. 112 1/2 - 114.

Νομίσματα

Εἰκοσάφραγκον	δραχ.	22.88
Λίρα Στερλίνα	»	28.60
Λίρα Ὀθωμανικὴ	»	26.10
Αὐστριακὸν Φλωρίον	»	13.30
Ἀργυρὸν δίφραγκον	»	5.60
» φράγκον	»	1.15

Παρατηρήσεις

* ἀπὸ ἀριθ. 1—59,799 τῶν 8 τοῖς ἑκατ.
» » 59,800—100,000 » 9 »
Δάνειον Ἐθν. Τραπέζης φρ. 60 ἑκατομμυρίων 60

ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Πατρῶν-Λονδ. βρ. (29 Σεπτεμβρ.) Ἐμ. 28.65-28.80
Κερκ.-Λονδ. βραχυ. (30 ») » 28.80-29.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ (8 Ὀκτωβρίου.)

Σιδηρόδρομοι Εὐρωπ. Τουρκίας φρ.		28
Ἑλληνικὸν δάνειον τῶν 8 0/0.	»	240
» » 9 0/0.	»	248
Ἑταιρία Μεταλλ. Λαυρίου. . .	»	102 1/2
Λονδίνου 3 μηνῶν . . .	τρ.	109 1/4-109 3/4
Παρισίων 3 » . . .	φρ.	23 05-23.15.
Λίρα Ἀγγλική » . . .	τρ.	110. 12/40
Εἰκοσάφραγκον . . .	»	87 29/40

ΒΙΕΝΝΗΣ 7 Ὀκτωβρίου.

Λον. αἱ 10λ. σ. 3μ.	φιο.	118.25
Παρισ. τὰ 100 φρ.	»	46.67
Εἰκοσάφραγκον	»	9.48
Ἀργυρᾶ. φιορ. 100		

ΤΕΡΓΕΣΤΗΣ 8 Ὀκτωβρ.

Λον. αἱ 10λ. σ. 3μ.	φιο.	118.65
Παρισ. τὰ 100 φρ.	»	46.75
Εἰκοσάφραγκον	»	9.45
Ἀργυρᾶ. φιορ. 100.		

ΠΑΡΙΣΙΩΝ (8 Ὀκτωβρίου.)

Λονδίνου διαπρ. ἐν ὄψει (μ. 2 1/2) φρ. 25.34 1/2 - 25.39 1/2
Χρυσὸς 1000/1000 τὸ χ. 3,437. 4 1/2-5 1/2 ὑπερτίμ. 0/00
Ἄργυρ. » τὸ χ. 218.89 ὑποτ. 117 1/2-122 1/2 0/00

ΤΟΚΟΣ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΣ

Ἀμστερδὰμ 3 0/0. Βιέννης 4 0/0. Βερολίνου 5 1/2.
Ἑλλάδος (Ἐθνικῆς Τραπέζης) 7 0/0. Λονδίνου 2 1/2.
Μαδρίτης 6 0/0. Παρισίων 2 1/2. Πετρουπόλεως 6 0/0.
Ῥώμης 4 0/0.

Ἀλληλογραφία τῆς Ἑστίας.

Κον Α. Π. Ἀχινόν, κ. Ν. Μ. Κ. Ἄνδρον. Τὴν συνδρομὴν ὑμῶν διὰ τὸ ἔτος 1881 δὲν δυνάμεθα νὰ δεχθῶμεν ἀπὸ τοῦδε, διότι εἶν' ἐνδεχόμενον νὰ διακοπῇ κατὰ τὰ τέλη τοῦ ἔτους ἡ ἔκδοσις τῆς Ἑστίας. — κ. Ι. Φ. Σ. Ἀθήνας. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν. — Μιᾷ κυρίᾳ. Ἀθήνας. Τὸ νέον σύγγραμμα τοῦ Ἀλεξάνδρου Δυμᾶ (υἱοῦ) «Les femmes qui tuent et les femmes qui volent» ἐξεδόθη πρὸ δύο ἑβδομάδων καὶ ἀριθμεῖ ἤδη πολλὰς ἐκδόσεις. Τινὰ κοινωνικὰ ζητήματα, ἅτινα φέρει εἰς φῶς ἡ δικαστικὴ ἔρευνα, εἶνε θέματα εἰς ἄκρον προσφιλῆ διὰ τὸν Δυμᾶν. Τοιαῦτα ζητήματα παρουσιάσθησαν ἐφέτος συχνὰ ἐν Παρισίοις; ἡ δὲ ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων ἀνέλιξις ὑποθέσεων, οἷαι ἡ τῆς δεσποινίδος Bière, τῆς Dumajre καὶ τῆς κυρίας Tilly, παρέσχον ἀφορμὴν εἰς γένεσιν τοῦ νέου ἔργου τοῦ Δυμᾶ. Ἡ γυνὴ δὲν εὑρίσκει ἀρκοῦσαν προστασίαν εἰς τοὺς νόμους, συντασσομένους ὑπ' ἀνδρῶν. Ἀφοῦ ἡ κοινωνία μεταβάλλεται ὁσημέραι, νέοι χρειάζονται νόμοι συνᾴδοντες πρὸς τὴν βαθμιαίαν ταύτην μεταβολήν. Τοιοῦτος δὲ νόμος παρουσιάζεται ἐν πρώτοις ὁ περὶ διαζυγίου, προσκτώμενος ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ πλείονας θιασώτας· ἡ ἐξουσιοδότησις εἰς ἔρευναν τῆς πατρότητος εἶνε ἄλλος νόμος, ὅστις θὰ παρουσιασθῇ μετ' ἐκεῖνον εἰς τὴν μελέτην τοῦ νομοθέτου. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ αἱ γυναῖκες ἀμύνονται καὶ ἐκδικοῦνται διὰ παντὸς δυνατοῦ μέσου, διὰ τοῦ ἐγχειριδίου, τοῦ ῥεβόλβερ ἢ τοῦ βιτριολίου. Καὶ τὰ δικαστήρια τὰς ἀθωώνουσι. Τὰς εὑρίσκουσιν ἀθῶας; Βεβαίως, ὄχι· ἀλλὰ ὀπίσθεν αὐτῶν ἀναγνωρίζουσι τοὺς ἀληθεῖς ἐνόχους, τοὺς ὁποίους δὲν δύναται νὰ συλλάβῃ ἡ χεὶρ τῆς δικαιοσύνης, ἐνώπιον δὲ τῆς τοιαύτης τοῦ νόμου ἀνεπαρκείας, ἤτις μικρὸν διαφέρει τῆς ἀδικίας, δὲν τολμῶσι νὰ ἐπιβάλωσι τιμωρίαν. Τὸ πρῶτον μέρος τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Δυμᾶ (διότι τὸ βιβλίον του εἶνε γεγραμμένον ὑπὸ τὸν τύπον ἐπιστολῆς), πραγματεύεται τὸ κοινωνικὸν τοῦτο ζήτημα, ὅπερ τόσον συχνὰ εὑρίσκει ἐν Γαλλίᾳ λύσιν αἱματηράν. Εἰς ἀποσόθησιν τοιαύτης λύσεως ὁ συγγραφεὺς ἐπικαλεῖται τὴν προσοχὴν τοῦ νομοθέτου, ὅστις ἐν δεδομένῃ στιγμῇ καὶ ἐν οἷῳ πολὺ ἀφεστώσῃ ἐποχῇ θὰ κληθῇ νὰ ἐκφέρῃ τὴν ἀπόφασίν του. Ἀλλ' ὁποία θὰ ἦναι αὕτη, ἀφοῦ ὁ νομοθέτης θὰ ἦνε πάλιν ὁ ἀνήρ, καλούμενος νὰ νομοθετήσῃ πάλιν περὶ τῆς τύχης τῆς γυναικός; Τοῦτο δὲν μᾶς τὸ λέγει ὁ Δυμᾶς, ἀλλὰ μεταβαίνει εἰς τὴν ἔρευναν τοῦ ἄλλου ζητήματος, τοῦ ζητήματος περὶ τῆς ψήφου τῆς γυναικός, ὅπερ ὅμως ὑποστηρίζει δι' οὐχὶ πολὺ ἰσχυρῶν ἐπιχειρημάτων. Ἀφοῦ, λέγει ὁ συγγραφεὺς τοῦ Homme-femme, ἡ γενικὴ ψηφοφορία ὑπάρχει χάριν τῶν ἀνδρῶν, καὶ αὐτῶν τῶν ἐστερημένων πάσης ἀναπτύξεως, διατί νὰ μὴ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὰς γυναῖκας; Μήπως δὲν ὑπάρχουσιν ἐξ αὐτῶν πολλαὶ ἀξιώτεραι πολλῶν ἀνδρῶν νὰ ἀσκήσωσι τὸ δικαίωμα τοῦτο; Τοῦτο οὐδεὶς ἀρνεῖται. Ἀλλ' ἄρά γε μὴ δὲν εἶνε ὑπαρκοῦσα καὶ αὐτὴ ἡ χάριν τῶν ἀνδρῶν γενικὴ ψηφοφορία, οἷα φαίνεται ἐν τοῖς ἐσχάτοις τούτοις χρόνοις! — «Ἀγαθοεργὸν ἀδελφότητα τῶν ξένων». Ξάνθην. Ἄπαντα ἀπεστάλησαν τὴν παρελθοῦσαν τρίτην. — *** Μετὰ λύπης δὲν δυνάμεθα νὰ τοὺς δημοσιεύσωμεν. — κ. Ν. Ι. Π. Κωνσταντινούπολιν. Τῇ 30 σᾶς ἐγράψαμεν. — Τούρκῳ. Ἀληθές. —κ. Δ* Πειραιᾶ. Ἡ λογικὴ ὑμῶν μᾶς ὑπενθύμισε τὴν ἑπομένην σκηνὴν, ἧς ἐγενόμεθα μάρτυρες ἐσχάτως. Δεκανεύς τις ἐγύμναζε νεοσυλλέκτους. «Τώρα, τοῖς ἔλεγε, θὰ κάμουμε στροφὴν πρὸς τἀριστερά. Ἡ στροφὴ πρὸς τἀριστερὰ γίνεται ἀπαράλλακτα ὅπως ἡ στροφὴ πρὸς τὰ δεξιά. Εἶνε τὸ ἴδιο πρᾶμα μὲ μόνη τὴ διαφορὰ πῶς εἶνε τὸ ἐναντίον. — κκ. Δ. Β. Παρισίους, Χ. Π. Ἀγρίνιον, Α.Μ.Κ. Σύρον, Δ. Γ. Δ. Καλάμας, Χ. Α. Ρ. Πάτρας, Ι. Μ. Βερολῖνον, Ν. Α καὶ Ν. Ε. Π. Ἀθήνας. Ἐλήφθησαν.

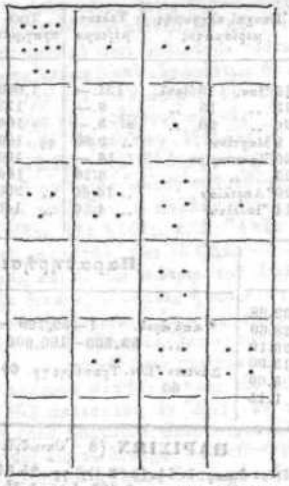
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1258.

Πλοῖόν τι καταπλέει εἰς Πειραιᾶ· ὁ μέγας αὐτοῦ ἱστὸς ἔχει μῆκος ὅσον τὸ ἥμισυ τῆς τρόπιδος, τὸ δὲ πλάτος τοῦ σκάφους εἶνε τὸ τέταρτον τοῦ μήκους τοῦ μεγάλου ἱστοῦ. Γνωστοῦ ὄντος ὅτι τὸ σύνολον τῶν τριῶν διαστάσεων εἶνε 208 μέτρα, καὶ ὅτι ὁ πλοίαρχος ἔχει ἡλικίαν ἐτῶν ὅσον τὸ ἥμισυ τῶν μέτρων μήκους τοῦ μεγάλου ἱστοῦ, νὰ εὑρεθῇ ἡ ἡλικία τοῦ πλοιάρχου.

1259.

Ἐκ τοῦ κατωτέρω πίνακος εὑρὲ γνωστοτάτην τινὰ παροιμίαν.



Σημείωσις. — Τὰ 24 τετραγωνίδια, ὁριζοντείως λαμβανόμενα, παριστῶσι τὰ 24 γράμματα τοῦ ἀλφαβήτου, αἱ δὲ ἐν τοῖς τετραγωνιδίοις στιγμαὶ δεικνύουσι ποσάκις πρέπει νὰ ληφθῇ τὸ γράμμα, ὅπερ παριστᾷ τὸ τετραγωνίδιον, ἵνα σχηματισθῇ ἡ ζητουμένη παροιμία.

1260.

Κατάταξον τὰ 28 κόκκαλα τοῦ δομινὸ εἰς 4 ὁριζοντείους σειρὰς τοιαυτοτρόπως, ὥστε πᾶσαι αἱ σειραὶ νὰ περιέχωσιν ἴσον ἀριθμὸν πόντων· ἐὰν δ' ἐξ ἑκάστης αὐτῶν ἀφαιρέσῃς τὸ τελευταῖον κόκκαλον, πάλιν τὰ ἀπομένοντα νὰ περιέχωσι τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν πόντων.

1261.

Εἰς τὰς ἑπτὰ ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος εὑρὲ ἕνα τῶν δώδεκα μηνῶν.

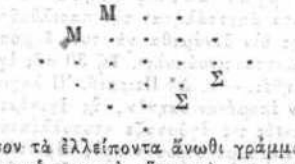
1262.

Ἀπὸ ποιητὰς ἐψάλην, ψάλλομαι καὶ θὰ ψαλῶ,
ὡς τριὰς ἐπιχρυσοῦσα τὰ νεανικά σας ἔτη.
Ἂν μὲ ἀποκεφαλίσῃς, τὸν μὴ ἔχοντα δηλῶ
ὅ,τι μένει, ἓν μου γράμμα ἐὰν ἀφαιρέσῃς ἔτι.
Μὲ τὰ δύο δ' ὕστατά μου γράμματα ἀποτελῶ
τὸν ἱστὸν, δι' οὗ τὸ σῶμα ὁ ὁμιουργὸς συνθέτει.

1263.

Εἰς τὰς ἀγκάλας μου ἀποκοιμᾶσαι·
Ἀλλ' ἂν ἀκέφαλον μὲ ἀφήσῃς, κεκηλημένος μὲ ἀκροᾶσαι.

1264.



Συμπλήρωσον τὰ ἐλλείποντα ἄνωθι γράμματα, ὧν τὴν θέσιν ἐπέχουσιν αἱ στιγμαί, ὥστε νὰ σχηματισθῇ βομβοειδές τι κυβόλεξον.

1265.

Διὰ τῶν γραμμάτων τῆς λέξεως noces σχημάτισον τὸ ὄνομα γαλλικῆς τινος πόλεως.

1266.

Devinette.

G
a

pour 2 (ne ne ne ne ne)

1267.

Trois voyelles sans consonne :
Lecteur, devine mon nom ;
En depouillant ma personne
Tu l'écriras sans crayon.

1268.

Sur quatre pieds je suis ton père.
Donne-moi tête et queue et je deviens ta mère.

ΛΥΣΕΙΣ

1246.

Ὁ πρῶτος εἶχε φρ. 39, ὁ δεύτερος φρ. 21 καὶ ὁ τρίτος φρ. 12.

1247.

Ἀρχόμεθα ἀπὸ τοῦ 14ου τετραγώνου· οἱ 8 στίχοι εἰσὶν οἱ ἑξῆς·

Ἂν τὸ σκάκι δὲν ἠξεύρῃς,
εἶν' ἀδύνατον νὰ μ' εὕρῃς·
ἀλλὰ πάλιν μὴ νομίσῃς
πῶς εὐκόλως θὰ μὲ λύσῃς.
Ἀπαιτεῖται εὐφυΐα,
γνῶσις τοῦ σκακιοῦ τελεία.
Προσοχὴν νὰ ἐπιστήσῃς
εἰς τοῦ ἵππου τὰς κινήσεις.

1248.

Ἡ ὄρεξις· διότι ὅσον περισσότερα τῆς δίδεις, τόσον ταχύτερον σὲ ἐγκαταλείπει.

1249.

Ἓν ποτήριον κατὰ τὸ ἥμισυ κενὸν ἰσοδυναμεῖ ἀναντιρρήτως μὲ ἓν ποτήριον κατὰ τὸ ἥμισυ πλῆρες. Ἔχομεν λοιπὸν τὴν ἑπομένην ἰσότητα :

½ κενὸν = ½ πλῆρες.

Ἐντεῦθεν προκύπτει ἀναγκαίως :

1 κενὸν = 1 πλῆρες.

1250.

Σῦς - Μῦς.

1251.

Α Ν Ε Μ Ο Σ
Ν Η Δ Υ Σ
Ε Δ Ο Σ
Μ Υ Σ
Ο Σ
Σ

1252.

Ζῶον - ὠόν.

1253.

C'est ici que l'on boit du bitter à trois sous le verre. (7 icique long boit du Bi ter à 3 sous le verre).

1254.

O E I L
E L B E
I B I S
L E S T

1255.

Pan-talon.

1256.

HOTEL DE VILLE (Ote L de Ville).

1257.

Seau-eau.

Ἀθήνησι τύποις Ἀδελφῶν Περρῆ.